

taxreturn

FORMULARZ NORWEGIA

zwrot podatku za rok: 2017

1. DANE OSOBOWE

Nazwisko		Imiona	
Norweski numer personalny (11 cyfr)		Stan cywilny	
Email		Czy Twój stan cywilny zmienił się w 2017 roku?	<input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> TAK
Kod pocztowy		Miejscowość	
Ulica i numer		Tel. kontaktowy	
Hasło dostępu w systemie Altinn (z uwzględnieniem małych i wielkich liter)			

2. ADRES DO KORESPONDENCJI (wypełnij, jeżeli jest inny niż adres zameldowania)

Miejscowość		Kod pocztowy	
Ulica i numer			

3. DANE WSPÓLMALŻONKA(I)

Nazwisko		Imiona	
Tel. kontaktowy		E-mail	
Czy współmałżonek(ka) mieszkał(a) lub pracował(a) w Norwegii w 2017 roku?	<input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> TAK-mieszkałam(em)	<input type="checkbox"/> TAK-pracowałam(em)
Czy dochód brutto współmałżonka(ki) w 2017 roku był wyższy niż 21 283 zł?	<input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> TAK	
Czy w 2017 roku byłeś wspólnie zameldowany razem ze współmałżonką?	<input type="checkbox"/> NIE		<input type="checkbox"/> TAK

4. CZY OTRZYMALES FERIEPENGER ZA 2017?

NIE

TAK

5. OKRESY ZATRUDNIENIA W NORWEGII

Data rozpoczęcia:	Data zakończenia:	Dane pracodawcy:	Przychód w NOK

6. POBYT I PRACA W NORWEGII

Dokładna liczba dni pobytu w Norwegii w 2017 roku	
Dokładna liczba dni przepracowanych w Norwegii w 2017 roku (wypełnić gdy ubiegasz się o ulgę na dojazdy do pracy)	
Dokładna liczba dni pobytu na norweskich platformach wiertniczych w 2017 roku	
Czy pracodawca opłacał za Ciebie ZUS w Polsce? Jeżeli tak załącz A1, E101	<input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> TAK
Czy pobierasz dodatki/zasiłki (chorobowe, dla bezrobotnych, permittering) w Norwegii?	<input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> TAK – podaj sumę i formę dodatku
Czy pracodawca opłacał Ci podróże do Polski?	<input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> TAK

7. ZAMIESZKANIE W NORWEGII

Ile razy podróżowałaś z Polski do Norwegii w ciągu roku?	
Ile razy podróżowałaś z Norwegii do Polski w ciągu roku?	
Podaj nazwę miejscowości w Norwegii, do której podróżowałaś?	
Czy posiadasz rachunki za koszty związane z wjazdem do Norwegii?	<input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> TAK - dołącz kopie biletów lotniczych, na prom, paragonów na benzynę
Podaj odległość pomiędzy Twoim miejscem pracy w Norwegii a miejscem zamieszkania w Norwegii	

Czy pracodawca opłacał Ci podróże z miejsca zamieszkania w Norwegii do pracy w Norwegii?		<input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> TAK
Czy dostałeś samochód firmowy do dyspozycji?		<input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> TAK
Czy pracodawca zapewniał Ci darmowe mieszkanie?	<input type="checkbox"/> TAK	<input type="checkbox"/> NIE - dołącz kopie opłat za mieszkanie wraz z umową o wynajem	
Łączna kwota z mieszkanie, prąd, internet w Norwegii.			
Czy pracodawca zapewniał Ci darmowe wyżywienie? Jeżeli, tak podaj liczbę dni pobytu		<input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> TAKdni
Czy dostawałeś dodatek na wyżywienie?		<input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> TAK - podaj ile?.....

8. NUMER RACHUNKU BANKOWEGO

Numer konta norweskiego			
Nazwa banku norweskiego			
Numer konta polskiego	PL		
Nazwa banku i oddział		SWIFT	
Właściciel konta			
Adres właściciela konta			

9. UWAGI

--

10. OŚWIADCZENIE

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu dla potrzeb realizacji zlecenia zgodnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 1997, Nr 133, poz. 883 z późn. zm.). Jednocześnie potwierdzam, iż zostałem poinformowany o przysługującym mi prawie do wglądu, poprawiania i usunięcia moich danych osobowych. Administratorem danych osobowych jest: Tax Return Podatki Zagraniczne Ilona Koziencow

DATA		PODPIS	
-------------	--	---------------	--

taxreturn

UMOWA - ZLECENIE zawarta w dniu

pomiędzy:

**Tax Return Podatki Zagraniczne Ilona Kozińców z siedzibą w Gdańsku przy ul. Dyrekcyjna 6 pok.409,
80-852 Gdańsk**

zwanym w niniejszej umowie **Zleceniobiorcą**, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko

Adres

zwanym(a) w niniejszej umowie **Zleceniodawcą**, o następującej treści:

§1

- Przedmiotem niniejszej umowy jest wykonanie usługi zmierzającej do rozliczenia podatku dochodowego z Norwegii za rok podatkowy 201...
W szczególności Zleceniobiorca jest zobowiązany do:
a) przygotowania i złożenia we właściwym miejscowo i rzeczowo dla podatku Zleceniodawcy zagranicznym urzędzie skarbowym deklaracji podatkowej;
b) udzielenia informacji na temat wszelkich możliwych ulg i odliczeń oraz poinformowania o procedurze rozliczenia;
- Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do doradztwa w zakresie dokonanych rozliczeń podatkowych, informowania o okolicznościach z tym związanych, skutkach dla Zleceniodawcy wynikających z dokonanych rozliczeń oraz innych czynności, poza ściśle wskazanymi w §1 pkt 1.
- Zleceniobiorca może powierzyć wykonanie umowy w całości lub części osobom trzecim.
- Za datę wykonania usługi przez Zleceniobiorcę uznaje się dzień otrzymania decyzji podatkowej przez Zleceniodawcę.

§2

- Zleceniodawca zobowiązuje się do:
a) współpracy ze Zleceniobiorcą w granicach niezbędnych dla prawidłowego wykonania zlecenia, w tym szczególności udzielenia wszelkich informacji związanych z przedmiotem umowy;
b) dostarczenia Zleceniobiorcy stosownych dokumentów niezbędnych do wykonywania zadań określonych w §1 pkt 1;
c) udzielenia Zleceniobiorcy stosownych pełnomocnictw do występowania w imieniu Zleceniodawcy;
d) aktualizowania swoich danych adresowych i kontaktowych, w celu zapewnienia Zleceniobiorcy możliwości utrzymania stałego kontaktu;
e) niezwłocznego przedstawienia Zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji otrzymanej z zagranicznego urzędu skarbowego dotyczącej rozliczenia podatkowego będącego przedmiotem niniejszej umowy w terminie 7 dni od daty jej otrzymania.
f) nie występowania w okresie trwania umowy samodzielnie ani za pośrednictwem osób trzecich przed zagranicznymi urzędami, z których ma nastąpić zwrot podatku.
g) wycofania z zagranicznego urzędu skarbowego pełnomocnictwo udzielone w związku z rozliczeniem wcześniejszego roku podatkowego.

§3

- Jeżeli w kolejnych latach podatkowych, nie objętych postanowieniami niniejszej umowy Zleceniodawca zdecyduje się korzystać z usług innego podmiotu, zobowiązany jest samodzielnie dokonać zmian w Urzędzie Skarbowym wprowadzonych przez Zleceniobiorcę w trakcie wykonywania niniejszej umowy np. pełnomocnictwo, adres korespondencyjny, numer konta itp. Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie tych czynności przez Zleceniodawcę.
- Za wykonanie czynności wymienionych w §1 pkt 1 Zleceniobiorca jest uprawniony do wynagrodzenia w wysokości:
a) 250 zł brutto za każdy rok podatkowy przy rozliczeniu podstawowym i z ulgą 10 %,
b) 300 zł brutto za każdy rok podatkowy przy rozliczeniu w drugiej klasie,
c) 400 zł brutto za każdy rok podatkowy przy rozliczeniu statusu Pendler,
w formie przedpłaty na rachunek bankowy:
mbank, 68 1140 2004 0000 31026471 6164
- W przypadku wykonywania innych czynności nie wymienionych w §1, w szczególności:
- zmiana adresu w zagranicznym urzędzie podatkowym, odnowienie czeku Zleceniobiorca zastrzega prawo do nałożenia dodatkowej opłaty zgodnie z

obowiązującym cennikiem oraz wszelkie dodatkowe opłaty pocztowe (tj. 20 zł za każdą korespondencję).

§4

- Zleceniobiorca nie odpowiada za:
a) nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe zagraniczne urzędy skarbowe;
b) utratę, zniszczenie bądź uszkodzenie dokumentacji w urzędzie pocztowym bądź zagranicznym urzędzie skarbowym;
c) utratę bądź zmianę danych zaistniałe w trakcie przetwarzania przez system informatyczny zagranicznego urzędu skarbowego;
d) treść decyzji podatkowych wydanych przez rozpoznający wniosek Zleceniodawcy zagraniczny urząd skarbowy;
e) skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę bądź dostarczenia z opóźnieniem wszystkich wymaganych dokumentów;
f) skutki wypływające z nieprawdziwości czy nieprawidłowości danych i informacji podanych przez Zleceniodawcę (w szczególności: niepoprawnych lub nieaktualnych informacji na temat adresu oraz numeru konta bankowego Zleceniodawcy).w szczególności informacji dotyczących adresu oraz numeru konta ;
g) skutki innych okoliczności wynikłych z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy.
h) brak zaktualizowanych danych adresowych w zagranicznym urzędzie podatkowym.

§5

- Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich wymaganych dokumentów.
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy do chwili skierowania jego dokumentów do zagranicznego urzędu skarbowego, lecz nie później niż do 7 dni od daty podpisania umowy.
- Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę następuje po uregulowaniu należnych Zleceniobiorcy kosztów manipulacyjnych w wysokości 30% wartości usługi.

§6

- Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym dla realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z przepisami ustawy z dn. 29.08.1997 r. O ochronie danych osobowych (Dz.U. 1997, Nr 133 poz. 883, z późn. zm). Oświadcza ponadto, iż został poinformowany, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie jego zgody w siedzibie Administratora, lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie, a także o przysługującym mu prawie wglądu do danych i ich poprawiania. Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych w związku i w celu wykonania niniejszej umowy, a w szczególności ich przekazania zagranicznym urzędem skarbowym, właściwym do rozpatrzenia spraw Zleceniodawcy.
- Wszelkie wiadomości pozyskane przez Zleceniobiorcę podczas wykonywania niniejszej umowy mają charakter poufny.

§7

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§8

- W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.
- Wszelkie spory umowne będą rozstrzygane przez sądy powszechne, właściwe miejscowo dla Zleceniobiorcy.

§9

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Podpis Zleceniobiorcy

Ilona Kozińców

Podpis Zleceniodawcy

taxreturn

Zwrot Podatku

Norwegia

Standardowe dokumenty do rozliczenia:

- Lønns od pracodawcy (norweski PIT) / Tax Return (wstępna deklaracja podatkowa)
- Kody Min Id (z hasłem) lub Altinn.no
- uzupełniony formularz danych z załącznika
- podpisana umowa z załącznika
- dokument potwierdzający numer konta bankowego podawany w deklaracji do zwrotu podatku wraz z kopią dokumentu tożsamości (jeśli zwrot ma być wysłany na konto)

Ulga 10% - przysługuje w pierwszych dwóch latach pracy pracownikom, którym pracodawca nie pokrywał kosztów związanych np. z mieszkaniem, podróżami i wyżywieniem, lub koszty pracodawcy wyniosły mniej niż 10 % całkowitego dochodu pracownika

Ulga miesięczna – tzw. ulga standardowa:

Jeżeli urząd błędnie naliczył ulgę miesięczną faktyczną liczbę miesięcy należy udokumentować miesięcznymi odcinkami z wypłat (payslipami) lub zaświadczeniem od pracodawcy (j. angielski lub j. norweski)

Druga klasa podatkowa – ulga na małżonka:

- Odpis aktu małżeństwa na druku europejskim
- Aktualne zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu przetłumaczone na język angielski lub oświadczenie o wspólnym zamieszkanii wraz z dołączoną kopią dowodów osobistych małżonków
- Zaświadczenie z polskiego Urzędu Skarbowego o dochodzie małżonki za 2017 rok nie przekraczającym 21 283 zł brutto, zaświadczenie z załącznika wypełnione i podpisane w urzędzie skarbowym

Status pendler – ulga przysługująca osobom ponoszącym koszty pobytu w Norwegii, wykazującym związek z rodziną w Polsce, **dokumenty:**

- potwierdzenie zapłaty czynszu/ prądu/ gazu/ ogrzewania (w Norwegii). Mogą to być potwierdzenia zapłaty na konto lub ostatni odcinek z wypłaty jeżeli czynsz potrącał pracodawca

DORADCA PODATKOWY
Ilona Kozińców



nr wpisu 11285

- jeżeli opłacałeś podróże z PL – NO - PL, dołącz kopie biletów na prom lub samolot. Jeżeli jechałeś samochodem, zlicz łączną liczbę kilometrów w obydwie strony i liczbę podróży (jedna podróż to wyjazd tam i z powrotem). Jeżeli wydatki na podróże do Polski były potrącane z Twojej wypłaty, koniecznie dołącz wszystkie payslipy
- jeżeli codziennie jeździłeś do pracy własnym samochodem, zlicz liczbę dni pracy i kilometrów od domu w Norwegii do pracy w Norwegii.

Status pendler dla singli:

- Osoby, które nie ukończyły 22 lat powinny udokumentować podróże do domu w Polsce co najmniej raz na 6 tygodni oraz dołączyć swój akt urodzenia
- Osoby w wieku 22 lat i starsze powinny przedstawić dokumenty potwierdzające posiadanie własnościowego mieszkania w Polsce oraz podróże do kraju co trzy tygodnie – własnościowe mieszkanie powinno być mieszkaniem samodzielnym, przez co rozumiane jest, iż jeżeli mieszkasz sam powierzchnia mieszkania powinna obejmować co najmniej 30 m² , jeśli zameldowane jest więcej osób, na każdą osobę powyżej 15 roku życia powinno przysługiwać dodatkowe 20 m

Status pendler w związku małżeńskim dokumenty:

- odpis aktu małżeństwa na druku europejskim
- aktualne zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu przetłumaczone na język angielski przez tłumacza przysięgłego

Status pendler dla singli, dokumenty:

- zaświadczenie o zameldowaniu w Polsce przetłumaczone na język angielski przez tłumacza przysięgłego
- akt notarialny własności mieszkania przetłumaczony na język angielski przez tłumacza przysięgłego (osoby w wieku 22 lat i więcej)
- akt urodzenia na druku europejskim (osoby do 22. roku życia).

Odsetki od kredytu hipotecznego – z odliczenia możesz skorzystać jeśli posiadasz kredyt hipoteczny w Polsce, a 90% Twojego rocznego całkowitego dochodu pochodzi z pracy na terytorium Norwegii i nie jesteś rezydentem norweskim. Status rezydenta osiągasz przebywając więcej niż 183 dni w ciągu pierwszego roku pracy lub więcej niż 270 dni w ciągu 3 lat pracy,

dokumenty:

- Zaświadczenie z polskiego Urzędu Skarbowego o dochodzie małżonka za dany rok podatkowy
- Zaświadczenie o wysokości odsetek od kredytu – przetłumaczone na język angielski.
- Dokument potwierdzający rezydenturę w Polsce (CFR 1 – pobierany z polskiego urzędu skarbowego).

DORADCA PODATKOWY
Ilona Kozińców



nr wpisu 11285

Koszty dziennej opieki nad dziećmi – możesz odliczyć koszty pokryte za przedszkole, szkołę, dzieci do 11-go roku życia, maksymalne odliczenie na pierwsze dziecko może wynieść 25 000 NOK, na kolejne dzieci do 15 000 NOK, **dokumenty:**

- Akt urodzenia dziecka lub dzieci na drukach europejskich
- Faktury lub zaświadczenia potwierdzające pokryte koszty, przetłumaczone na język angielski

Odliczenie darowizny – odliczeniu podlegają kwoty przeznaczone na instytucje dobroczynne, maksymalna kwota odliczenia to 20 000 NOK, **dokumenty:**

- Poświadczenie o przekazanej kwocie darowizny w danym roku podatkowym

Koszt rozliczenia:

Podstawowe i z ulgą 10% -250zł
2 klasa – 300zł
Status pendler – 400zł
2 klasa i status pendler – 400zł

Pamiętaj, że jeżeli będziesz korzystał z ulg, to przygotuj potrzebne dokumenty oraz prześlij je wszystkie razem na nasz adres.

KOMPLET DOKUMENTÓW PROSZĘ WYSLAĆ LISTEM POLECONYM NA NASZ ADRES:

**Tax Return Podatki Zagraniczne
Ilona Kozińców
ul. Dyrekcyjna 6 / 409
80-852 Gdańsk**

Numer konta bankowego: Mbank 68 1140 2004 0000 3102 6471 6164

W RAZIE PYTAŃ SŁUŻYMY POMOCĄ:

**Tel. 58 712 62 96
Kom.509700565
E – mail: biuro@taxreturn.com.pl**

WAŻNE!!!

1. Pamiętaj, jeżeli pracowałeś w danym roku podatkowym w Norwegii, musisz złożyć zeznanie podatkowe w polskim urzędzie skarbowym, aby uzyskać zaświadczenie o dochodach.
2. W razie otrzymania jakiegokolwiek korespondencji z norweskiego urzędu skarbowego prosimy o niezwłoczne przesłanie nam kopii otrzymanych dokumentów na wyżej podany adres lub e-mail.

**DORADCA PODATKOWY
Ilona Kozińców**



nr wpisu 11285



International Tax Collection Authority
Postboks 8103
4068 Stavanger
Norway

Kontoopplysninger/Bank Account Details

Navn / *Name*

Dnr./fnr (11 siffer) / *Norwegian personal identification number (11 digits)*

Kontonummer / *Bank account number*

Bankkontonummer må dokumenteres ved bekreftelse fra bank, der det framgår at du er innehaver eller disponerer kontoen.

The bank account number must be confirmed by documentation from your bank, stating that you are the account holder or that you have the power of disposition.

BIC / SWIFT

IBAN

Hvis banken ikke har en BIC/SWIFT eller en IBAN-adresse, skal bankkoden brukes.
If your bank does not operate with a BIC or SWIFT enter the bank-code.

Sted og dato / *Place and date*

Underskrift / *Signature*

Underskriften må bekreftes ved kopi av pass, og inneholde: *The signature has to be confirmed by a copy of your passport which states :*

- Personopplysninger / *Your personal data*
- Underskriften din / *Your signature*

Bankkontoopplysningene vil ikke bli registrert dersom skjemaet er ufullstendig utfyllt eller dokumentasjon mangler.

Forms with incomplete information or missing documentation will not be considered for registration.

Generell Fullmakt

(upoważnienie)

OPPLYSNINGAR OM DEN SOM GIR FULLMAKTA (fullmaktsgivar):

(upoważniający)

(norveski pesel)Fodselsnummer

(imię i nazwisko podatnika)

(ulica, nr domu / nr mieszkania)

(kod pocztowy, miejscowość)

(kraj) POLAND

OPPLYSNINGAR OM DEN SOM GIS FULLMAKT (fullmektig)

(upoważniany)

Ilona Kozielow

Date of birth: 16.09.1980

Polish ID no: 80091605748

Tax Return Podatki Zagraniczne

Dyrekcyjna str 6/409

80-852 Gdansk

Poland

DERSOM FULLMAKTEN ER GITT FOR EN BERENSET PERIODE

Fullmakt er gitt til dato: April 2017 – March 2018

DERSOM FULLMAKTEN ER GITT FOR EN BEGRENSET INFORMASJON

Informasjon som kan utgis: tax declaration for tax year 2016

Tax Return Podatki Zagraniczne

.....
Fullmaktsgivar

(upoważniający / podatnik)

Fullmektig

(upoważniany)

EU / EEA Certificate

Zaświadczenie / kraje UE/EOG

20

Certification by the foreign tax authority in relation to the income tax return

for nationals of Member States of the European Union and countries belonging to the European Economic Area

for members of the German civil service who work outside the EU / EEA on official duty (Section 1a para. 2 Income Tax Law)

Special features for the United Kingdom:

1. A separate certificate must be filled out and submitted for each spouse.

2. The income taxable in the United Kingdom from the fiscal year beginning in the respective calendar year should be entered in lines 8 to 12.

Line	Personal details <i>Dane osobowe</i>					
	Taxpayer for couples: Husband / civil partner A ① <i>osoba podlegająca opodatkowaniu: mąż/partner</i>		Wife / civil partner B ① <i>Żona/partnerka</i>			
	1	Family name / <i>Nazwisko</i>		Family name / <i>Nazwisko</i>		
	2	Given name / <i>Imię</i>		Given name / <i>Imię</i>		
	3	Date of birth / <i>Data urodzenia</i>	Nationality / <i>Obywatelstwo</i>	Date of birth / <i>Data urodzenia</i>	Nationality / <i>Obywatelstwo</i>	
	4	Country of residence / <i>Kraj zamieszkania</i>		Country of residence / <i>Kraj zamieszkania</i>		
	5	Postal code, place of residence / <i>Kod pocztowy, miejsce</i>		Postal code, place of residence / <i>Kod pocztowy, miejsce</i>		
6	Street, house number / <i>ulica i numer domu</i>		Street, house number / <i>ulica i numer domu</i>			
7	Married / in a civil partnership since / <i>Żonaty / mężatka od dn.</i>	Widowed since / <i>Wdowiec / wdowa od dn.</i>	Divorced / civil partnership annulled since / <i>Rozwiedziony/a od dn.</i>	Living permanently separated since / <i>W trwałej separacji od dn.</i>		
Income taxable in the state of residence <i>Przychody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania</i>						
8	Taxpayer / Husband / civil partner A ① <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu mąż/partner</i>		Wife / civil partner B ① <i>Żona/partnerka</i>			
	Amount / currency <i>kwota / waluta</i>		Amount / currency <i>kwota / waluta</i>		Amount / currency <i>kwota / waluta</i>	
9	Gross wages <i>Wynagrodzenie brutto</i>		Gross wages <i>Wynagrodzenie brutto</i>			
	Income-related expenses <i>Koszty uzyskania Przychodu</i>		Income-related expenses <i>Koszty uzyskania Przychodu</i>			
10	Other income e. g. from trade, investment, rental and leasing, pensions <i>Pozostałe przychody np. z działalności gospodarczej</i>		Other income e. g. from trade, investment, rental and leasing, pensions <i>Pozostałe przychody np. z działalności gospodarczej</i>			
	Type of income <i>Rodzaj przychodów</i>		Type of income <i>Rodzaj przychodów</i>			
11	Income from Poland <i>Przychód z Polski</i>		Income from Poland <i>Przychód z Polski</i>			
12	Income from Norway <i>Przychód z Norwegii</i>		Income from Norway <i>Przychód z Norwegii</i>			
Signature <i>Podpis</i>						
13	Date / <i>Data</i>			Date / <i>Data</i>		
	Signature of taxpayer / husband / civil partner A <i>Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu / męża/partnera</i>			Signature of wife / civil partner A <i>Podpis żony / partnerki</i>		
① Within the meaning of the Registered Civil Partnership Act (Lebenspartnerschaftsgesetz - LParG) of 16 February 2001 (Federal Law Gazette I, p. 266)						
Confirmation of the foreign tax authority <i>Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego</i>						
14	Name and address of the foreign tax authority / <i>nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego</i>					
15						
16	It is hereby confirmed / <i>Niniejszym poświadczamy,</i>					
	1. that the above-mentioned taxpayer(s) had his / her / their residence in our country in 20____ <i>że wyżej wymieniona/e osoba/osoby podlegające opodatkowaniu, w r. 20____ miała/miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;</i>					
17	2. that nothing is known here which contradicts the information furnished above concerning personal circumstances and income. <i>że nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.</i>					
	Place / <i>Miejscowość</i> Date / <i>Data</i>			Official stamp and signature / <i>Pieczęć i podpis</i>		

Gdansk,
(data)

.....
(imię i nazwisko/ name and surname)

.....
(norweski pesel / Fodselnummer)

.....
(numer polskiego dowodu osobistego / polish identity card numer)

Statement

I hereby declare that together with my
(imię i nazwisko podatnika)

sopouse and children we run one household and live under the following address:

.....
.....
.....

POLAND

.....
(podpis podatnika / signature)